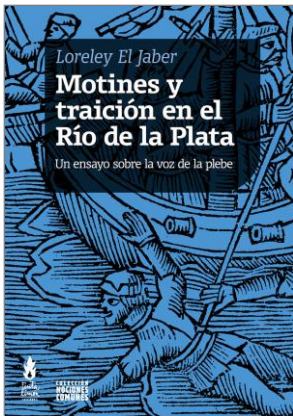




El Jaber, Loreley. *Motines y traición en el Río de la Plata. Un ensayo sobre la voz de la plebe*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Tinta Limón Ediciones, 2025. 256 pp. ISBN: 978-6316507-31-0

 **María Belén Landini**

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET),
Universidad de Buenos Aires,
Facultad de Filosofía y Letras,
Instituto de Artes del Espectáculo "Raúl H. Castagnino",
Argentina.
belulandini@hotmail.com



Motines y traición en el Río de la Plata. Un ensayo sobre la voz de la plebe, de Loreley El Jaber, rescata las voces mediadas de la plebe europea durante la conquista, analizando cuatro casos judiciales que revelan traiciones y la fragilidad del poder colonial. A través de una investigación rigurosa con matices poéticos, la obra reconstruye las experiencias de marineros y soldados en los expedientes de

Sebastián Caboto, Juan Osorio, Álgvar Núñez Cabeza de Vaca y Jaime Rasquin.

Darle voz a quien no la tuvo es el *leitmotiv* que guía el devenir de esta obra a la que la categoría de ensayo le queda chica. Publicado en 2025 por Tinta Limón Ediciones, este texto saca a la luz los testimonios de la plebe en cuatro casos judiciales vinculados a la conquista española de los territorios

sudamericanos. Estas voces, mediadas por la escritura de los letrados, son decisivas para la determinación de las condenas y veredictos en cada uno de los litigios en cuestión.

La historia se presenta entonces desde otras aristas: aquella que pone en relevancia las voces ocultas o desconocidas y aquella que saca a relucir una historia que hasta ahora no nos habían contado en relación con la conquista:

La plebe, aquella que todavía no posee una diversidad étnica que la distinga, aquella que es mayoritariamente masculina, blanca, europea (en especial española), aquella que, por eso mismo (...) es olvidada, esa plebe existe y habla. Es ella la que me interesa y en la que voy a reparar. (El Jaber, 2025, p. 23)

Hurgar en archivos es parte del desafío de esta investigadora que se dedica a la reconstrucción de tiempos de conquista y es en esos archivos donde los expedientes reposan sosteniendo esas voces que han sido escuchadas y mediadas por la escritura para que hoy puedan ser analizadas o estudiadas a la luz de los procesos de conquista y colonización y sus posibles revisiones. Nos enteramos entonces, por ejemplo, de que las relaciones de poder intentaban reproducirse en altamar o incluso en el nuevo continente, pero que a pesar de eso los adelantados también se morían de hambre o de sed.

El libro consta de cuatro capítulos, una introducción, un postfacio y un apéndice con la cronología completa de los casos trabajados. Cada capítulo concierne a un caso judicial diferente. La aventura empieza con Sebastián Caboto demandado por haber desterrado a tres de sus tripulantes en una isla de caníbales de la que solo uno salió vivo y pudo regresar a España. Es este uno de los demandantes, junto a los familiares de los fallecidos. Este caso generó numerosos pleitos cuyo análisis resulta en un estudio minucioso sobre la importancia de la voz de los demandantes y de las traiciones que se pusieron en juego.

La historia de la muerte de Juan Osorio es el segundo capítulo, que ha sido la semilla de varios textos literarios. Este caso nos pone frente a un asesinato en cuyo pleito participan plebeyos y mujeres y pone en jaque a Pedro de Mendoza como el autor intelectual de este acto.

El tercer conflicto se refiere a un hombre que muere desnudo y engrilletado en alta mar, un caso impresionante porque todo sucede desde una embarcación en correspondencia con la metrópoli:

Un hombre viaja de regreso a España. Se trata de un prisionero. Se trata del cuerpo de un traidor. Con apenas una capa y unos firmes grilletes, el hombre, desnudo, que ahora es más cuerpo que poderoso hidalgo, se lamenta de su suerte. Pero, en medio de los lamentos, escucha el viento, siente el mar, su movimiento constante, el ritmo que escanden las olas, entonces el aturdimiento de la prisión se debilita, y la voz, la escritura, surgen como acción, como salvamento a lo que vive como un injusto oprobio. Ese hombre habla. (El Jaber, 2025, p. 123)

Ese hombre es Álvarez Núñez Cabeza de Vaca, acusado de traición por establecer leyes a favor de los naturales cuando llega al Río de la Plata a reemplazar a Domingo Martínez de Irala, nombrado gobernador. No es excesivo señalar, como lo demuestra el fragmento citado, que el libro de El Jaber atrae por su asunto, pero en igual medida por su prosa, que deja al descubierto su faceta poética.

El último caso que se estudia en este volumen es el de Jaime Rasquin, a quien la corona española encarga un vasto territorio sudamericano para estructurar una gobernación, pero el hombre no llega a destino, apremiado por el hambre y la sed de sus tripulantes, a quienes no abastece, a pesar de detenerse en Cabo Verde para reponer provisiones. El futuro gobernador termina encarcelado y endeudado.

Lo riguroso del estudio y al mismo tiempo la necesidad de “despegarse de las fronteras disciplinares” (El Jaber, 2025, p. 187) le dan a este volumen un interés teórico e histórico al mismo tiempo que permite disfrutar de un texto camaleónico, como si por momentos ese plebeyo apareciera con sus sensaciones y miradas entre los huecos de una voz letrada.

María Belén Landini es Licenciada y Profesora en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Desarrolla actividades de investigación en Historia del Teatro en el Área de Investigación en Ciencias del Arte (Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini) y en el Instituto de Artes del Espectáculo (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires), donde coordina el Área de Artes Escénicas en Iberoamérica (siglos XVI-XIX). Es Doctora en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad de Buenos Aires. El título de su tesis es "El teatro de Luis Ambrosio Morante (1780-1837): configuración de territorialidades rioplatenses en torno al proceso independentista." Actualmente es Becaria Postdoctoral de CONICET. Participa en calidad de miembro en la Red de Estudios Interdisciplinarios sobre Romanticismo en América Latina (REIRAL) y en el Grupo de Estudios Teatrales del Cono Sur del siglo XIX (GETELAM19).